

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 13/2005,**6. jaanuar 2005,****Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1177/2003 (sissetulekut ja elamistingimusi käsitleva ühenduse statistika (EU-SILC) kohta) rakendamise kohta seoses "sotsiaalelus osalemist" käsitleva teiseste sihtmuutujate loeteluga****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. juuni 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1177/2003 sissetulekut ja elamistingimusi käsitleva ühenduse statistika (EU-SILC) kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 15 lõike 2 punkti f,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1177/2003 kehtestati ühine raamistik sissetulekut ja elamistingimusi käsitleva ühenduse statistika süstemaatiliseks tootmiseks, mis hõlmab võrreldavaid ja ajakohaseid läbilõike- ja longituudandmeid sissetuleku ning vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse taseme ja struktuuri kohta siseriiklikul ja Euroopa tasandil.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1177/2003 artikli 15 lõike 2 punktile f tuleb kehtestada rakendusmeetmed EU-SILC läbilõikelisse osasse igal aastal lisatava teiseste sihtvaldkondade ja -muutujate loetelu jaoks. 2006. aasta kohta

tuleks koostada moodulis "Osalemine sotsiaalelus" (mis puudutab eelkõige osalemist kultuuriüritustel, suhteid sugulaste, sõprade ja naabritega ning osalemist ametlikel ja mitteametlikel üritustel) sisalduv teiseste muutujate loetelu koos muutujakoodide ja mõistetega.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas statistikaprogrammi komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Teiseste muutujate loetelu, muutujakoodid ja 2006. aasta moodulis "Sotsiaalsed suhted" kasutatavad mõisted, mis lisatakse sissetulekut ja elamistingimusi käsitleva ühenduse statistika (EU-SILC) läbilõikelisse osasse, on sätestatud lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. jaanuar 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Joaquín ALMUNIA

⁽¹⁾ ELT L 165, 3.7.2003, lk 1.

LISA

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmist ühikut, andmete kogumise viisi, vaatlusperioodi ja järgmisi mõisteid.

1. ÜHIK

Andmeid kogutakse väljavalitud leibkondade kõigi liikmete kohta või kõigi vähemalt 16aastaste väljavalitud isikute kohta.

2. ANDMETE KOGUMISE VIIS

Tunnused kogutakse küsitlusintervjuuna. Lubatud on teisel leibkonnaliikmel vastata ajutiselt puuduva või vastamisvõimetu liikme eest (proxy-intervjuu). Lubatud on sama isiku andmete saamine registrist.

3. VAATLUSPERIOOD

— Viimased 12 kuud kasutatakse kultuuriüritustel ning ametlikel ja mitteametlikel üritustel osalemisega seotud muutujate puhul.

— Tavapärane kasutatakse muutujate puhul, mis puudutavad suhteid sugulaste ja sõpradega. Tavapärane osutab toimingu harjumuslikule sagedusele tavapärase aasta vältel.

— Praegune kasutatakse muutuja "Võimalus küsida sugulastelt, sõpradelt või naabritelt abi" puhul.

4. MÕISTED

a) Sugulased – sugulasi tuleb mõista kõige laiemas tähenduses. Sugulaste hulka kuuluvad isa/ema/lapsed, õed-vennad, vanavanemad, tädid, onud, tädi-/onutütred/-pojad, õe- ja vennalapsed ning abikaasa vastavad sugulased.

b) Sõbrad – inimesed, kellega andmeesitaja kohtub vabal ajal (st pärast tööd, nädalavahetustel, või puhkusel) ning kellega teda seovad isiklikud suhted.

c) Kohtumine – ühine ajaveetmine sõprade või sugulastega kodus või mujal, näiteks vesteldes või midagi ühiselt tehes. Juhuslikke kohtumisi ei käsitleta ühise ajaveetmisena.

d) Sõprade ja sugulastega kohtumiste/suhtlemise sagedus – kui tihti küsitletav kohtub/suhtleb ükskõik kellega sugulaste/sõprade seast. Selle all ei mõisteta üksnes seda isikut, kellega küsitletav kohtub/suhtleb kõige sagedamini.

Kui küsitletav kohtub oma sõprade/sugulastega "kord aastas" puhkusel või peol, on vastus "vähemalt kord aastas".

e) Mitteametlikud vabatahtlikud tegevused – tegevused, mis toimuvad väljaspool organisatsioonilist konteksti ja neid korraldatakse harilikult eraviisiliselt.

Mitteametlike vabatahtlike tegevuste hulka kuulub teiste jaoks toidu valmistamine, teiste hooldamine haiglas/kodus, jalutama viimine, teiste jaoks sisseostude tegemine jne. Sinna hulka ei kuulu andmeesitaja tegutsemine tema isiklikus majapidamises, tema töökohas või vabatahtlikes ühingutes.

f) Kultuuriüritustel osalemine – kino ja etenduste külastamist, kultuuriobjektide külastamist või spordiüritustel viibimist sõltumata ürituste toimumise kohast ning sellest, kas neid korraldavad elukutselised või amatöörid. Spordiürituste puhul tähendab "viibimine" üksnes pealtvaatamist.

VALDKONNAD JA SIHTMUUTUJATE LOETELU

Muutuja	Moodul 2006	Sotsiaalsed suhted
	Kood	Sihtmuutuja
Lähteandmed		
RB030	ID number	Lähteandmed Isiku identifitseerimisnumber (PID)
PS005	0+(formaad 2.5)	Isiku läbilõikelise andmestiku kaal Kaal
Osalemine kultuuriüritustel		
PS010	1 2 3 4 5	Kinokülastuste arv Mitte kordagi 1–3 korda 4–6 korda 7–12 korda Rohkem kui 12 korda
PS010_F	-1 1	Andmed puuduvad Muutuja väli täidetakse
PS020	1 2 3 4 5	Etenduste külastuste arv (etendused, kontserdid, ooperi-, balleti- ning tantsuetendused) Mitte kordagi 1–3 korda 4–6 korda 7–12 korda Rohkem kui 12 korda
PS020_F	-1 1	Andmed puuduvad Muutuja väli täidetakse
PS030	1 2 3 4 5	Kultuuriobjektide külastuste arv Mitte kordagi 1–3 külastust 4–6 külastust 7–12 külastust Rohkem kui 12 külastust
PS030_F	-1 1	Andmed puuduvad Muutuja väli täidetakse
PS040	1 2 3 4 5	Spordiüritustel viibitud kordade arv Mitte kordagi 1–3 korda 4–6 korda 7–12 korda Rohkem kui 12 korda
PS040_F	-1 1	Andmed puuduvad Muutuja väli täidetakse

Muutuja	Moodul 2006	Sotsiaalsed suhted
	Kood	Sihtmuutuja
Sugulaste, sõprade ja naabritega suhtlemine		
PS050		Sugulastega kohtumiste sagedus
	1	Iga päev
	2	Igal nädalal (mitte iga päev)
	3	Mitu korda kuus (mitte igal nädalal)
	4	Kord kuus
	5	Vähemalt kord aastas (vähem kui kord kuus)
	6	Mitte kunagi
PS050_F	-2	N/A (Sugulased puuduvad)
	-1	Andmed puuduvad
	1	Muutuja väli täidetakse
PS060		Sõpradega kohtumiste sagedus
	1	Iga päev
	2	Igal nädalal (mitte iga päev)
	3	Mitu korda kuus (mitte igal nädalal)
	4	Kord kuus
	5	Vähemalt kord aastas (vähem kui kord kuus)
	6	Mitte kunagi
PS060_F	-2	N/A (Sõbrad puuduvad)
	-1	Andmed puuduvad
	1	Muutuja väli täidetakse
PS070		Sugulastega suhtlemise sagedus
	1	Iga päev
	2	Igal nädalal (mitte iga päev)
	3	Mitu korda kuus (mitte igal nädalal)
	4	Kord kuus
	5	Vähemalt kord aastas (vähem kui kord kuus)
	6	Mitte kunagi
PS070_F	-2	N/A (Sugulased puuduvad)
	-1	Andmed puuduvad
	1	Muutuja väli täidetakse
PS080		Sõpradega suhtlemise sagedus
	1	Iga päev
	2	Igal nädalal (mitte iga päev)
	3	Mitu korda kuus (mitte igal nädalal)
	4	Kord kuus
	5	Vähemalt kord aastas (vähem kui kord kuus)
	6	Mitte kunagi
PS080_F	-2	N/A (Sõbrad puuduvad)
	-1	Andmed puuduvad
	1	Muutuja väli täidetakse
Sugulaste, sõprade ja naabritega suhtlemine		
PS090		Võimalus küsida sugulastelt, sõpradelt või naabritelt abi
	1	Jah
	2	Ei
PS090_F	-2	N/A (Sugulased, sõbrad, naabrid puuduvad)
	-1	Andmed puuduvad
	1	Muutuja väli täidetakse

Muutuja	Moodul 2006	Sotsiaalsed suhted
	Kood	Sihtmuutuja
Ametlikus ja mitteametlikus tegevuses osalemine		
PS100		Osalemine mitteametlikes vabatahtlikes tegevustes
	1	Iga päev
	2	Igal nädalal (mitte iga päev)
	3	Mitu korda kuus (mitte igal nädalal)
	4	Kord kuus
	5	Vähemalt kord aastas (vähem kui kord kuus)
	6	Mitte kunagi
PS100_F	-1	Andmed puuduvad
	1	Muutuja väli täidetakse
PS110		Osalemine poliitiliste parteide või ametiühingute tegevuses
	1	Jah
	2	Ei
PS110_F	-1	Andmed puuduvad
	1	Muutuja väli täidetakse
PS120		Ametialase organisatsioonitöös osalemine
	1	Jah
	2	Ei
PS120_F	-1	Andmed puuduvad
	1	Muutuja väli täidetakse
PS130		Osalemine kiriku või teiste usuorganisatsioonide tegevuses
	1	Jah
	2	Ei
PS130_F	-1	Andmed puuduvad
	1	Muutuja väli täidetakse
PS140		Osalemine hobi- või huvialarühmades või organisatsioonide töös
	1	Jah
	2	Ei
PS140_F	-1	Andmed puuduvad
	1	Muutuja väli täidetakse
PS150		Osalemine heategevuslike organisatsioonide töös
	1	Jah
	2	Ei
PS150_F	-1	Andmed puuduvad
	1	Muutuja väli täidetakse
PS160		Osalemine teiste rühmade või organisatsioonide töös
	1	Jah
	2	Jah
PS160_F	-1	Andmed puuduvad
	1	Muutuja väli täidetakse